

I

(Leģislatīvi akti)

REGULAS

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES) Nr. 1383/2014

(2014. gada 18. decembris),

**ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 55/2008, ar ko ievieš autonomās tirdzniecības preferences
Moldovas Republikai**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 55/2008 ⁽²⁾ Moldovas Republikai tika ieviesta īpaša autonomo tirdzniecības preferenču sistēma. Minētā sistēma visiem Moldovas Republikas izcelsmes produktiem paredz brīvu piekļuvi Savienības tirgum, izņemot konkrētus minētās regulas I pielikumā uzskaitītos lauksaimniecības produktus, kam ierobežotas koncesijas piešķirtas vai nu muitas nodokļu atbrīvojumu veidā, ievērojot tarifu kvotas, vai samazinātu muitas nodokļu veidā.
- (2) Saskaņā ar Eiropas kaimiņattiecību politiku (EKP), ES un Moldovas EKP rīcības plānu un Austrumu partnerību Moldovas Republika ir pieņēmusi vērienīgu programmu politiskai asociācijai un turpmākai ekonomiskai integrācijai ar Savienību. Moldovas Republika ir arī guvusi ievērojamus panākumus regulējuma saskaņošanā ar mērķi panākt konvergenci ar Savienības tiesību aktiem un standartiem.
- (3) Asociācijas nolīgums starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses ⁽³⁾ (asociācijas nolīgums), ietverot padziļinātu un visaptverošu brīvās tirdzniecības zonu (DCFTA), tika parakstīts 2014. gada 27. jūnijā, un tā provizorisks piemērošana stājās spēkā no 2014. gada 1. septembra.
- (4) Īpašās autonomo tirdzniecības preferenču sistēmas piemērošana turpināsies līdz 2015. gada 31. decembrim.
- (5) Lai atbalstītu Moldovas Republikas centienus saskaņā ar EKP, Austrumu partnerībā un asociācijas nolīgumā noteiktajiem mērķiem un lai nodrošinātu pievilcīgu un uzticamu tirgu tās svaigu ābolu, svaigu plūmju un svaigu galda vīnogu eksportam, būtu jāpiešķir turpmākas koncesijas minēto produktu importam Savienībā no Moldovas Republikas atbilstīgi beznodokļu tarifa kvotām.
- (6) Ir arī jāgroza daži KN kodi Regulas (EK) Nr. 55/2008 pielikumā, lai atspoguļotu grozījumus, kas ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1001/2013 ⁽⁴⁾ ieviesti Padomes Regulas (EEK) 2658/87 ⁽⁵⁾ I pielikumā.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta 2014. gada 17. decembra nostāja (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta) un Padomes 2014. gada 18. decembra lēmums.

⁽²⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 55/2008 (2008. gada 21. janvāris), ar ko ievieš autonomās tirdzniecības preferences Moldovas Republikai un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 980/2005 un Komisijas Lēmumu 2005/924/EK (OV L 20, 24.1.2008., 1. lpp.).

⁽³⁾ OV L 260, 30.8.2014., 4. lpp.

⁽⁴⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1001/2013 (2013. gada 4. oktobris), ar ko groza I pielikumu Padomes Regulā (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 290, 31.10.2013., 1. lpp.).

⁽⁵⁾ Padomes Regula (EEK) Nr. 2658/87 (1987. gada 23. jūlijs) par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.).

- (7) Lai ekonomikas dalībnieki varētu iespējami drīz izmantot šīs turpmākās koncesijas, šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
- (8) Ievērojot minēto produktu ražošanas sezonālo kulmināciju, ir lietderīgi turpmākās koncesijas piemērot no 2014. gada 1. augusta.
- (9) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 55/2008,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 55/2008 I pielikumā 1. tabulu aizstāj ar tekstu, kas sniegts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2014. gada 1. augusta.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 18. decembrī

Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs
M. SCHULZ

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
S. GOZI

"1. PRODUKTI, UZ KURIEM ATTIECAS GADA BEZNODOKĻA TARIFA KVOTAS

Kārtas nr.	KN kods	Apraksts	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012 ⁽¹⁾	2013 ⁽¹⁾	2014 ⁽¹⁾	2015 ⁽¹⁾
09.0504	0201 līdz 0204	Svaiga, atdzesēta vai saldēta liellopu, cūku, kazu un aitū gaļa	3 000 ⁽²⁾	3 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾
09.0505	ex 0207	Mājputnu gaļa un ēdami subprodukti pozīcijā 0105, svaiga, atdzesēta vai saldēta, izņemot treknās aknas apakšpozīcijā 0207 43	400 ⁽²⁾	400 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾
09.0506	ex 0210	Sālīta, sālījumā, žāvēta vai kūpināta cūku un liellopu gaļa un gaļas subprodukti; pārtikas miltu izstrādājumi un pārtikas izstrādājumi no cūku un liellopu gaļas vai gaļas subproduktiem	400 ⁽²⁾	400 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾
09.4210	0401 līdz 0406	Piena produkti	1 000 ⁽²⁾	1 000 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾
09.0507	0407 00	Putnu olas čaumalās	90 ⁽³⁾	95 ⁽³⁾	100 ⁽³⁾	110 ⁽³⁾	120 ⁽³⁾	120 ⁽³⁾	120 ⁽³⁾	120 ⁽³⁾
09 0508	ex 0408	Putnu olas bez čaumalas un olu dzeltenumi, izņemot tos, kas ir nederīgi pārtikai	200 ⁽²⁾	200 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾
09.0515	0806 10 10	Svaigas galda vīnogas	—	—	—	—	—	—	10 000 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	10 000 ⁽²⁾
09.0516	0808 10 80	Svaigi āboli (izņemot nefasētus sidra ābolus no 16. septembra līdz 15. decembrim)	—	—	—	—	—	—	40 000 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	40 000 ⁽²⁾
09.0517	0809 40 05	Svaigas plūmes	—	—	—	—	—	—	10 000 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	10 000 ⁽²⁾
09.0509	1001 91 20 1001 91 90 1001 99	Citi speltas kvieši (izņemot speltas kviešus sēklai), parastie kvieši un kviešu un rudzu maisījums	25 000 ⁽²⁾	30 000 ⁽²⁾	35 000 ⁽²⁾	40 000 ⁽²⁾	50 000 ⁽²⁾	55 000 ⁽²⁾	60 000 ⁽²⁾	65 000 ⁽²⁾

Kārtas nr.	KN kods	Apraksts	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012 ⁽¹⁾	2013 ⁽¹⁾	2014 ⁽¹⁾	2015 ⁽¹⁾
09.0510	1003 90 00	Mieži	20 000 ⁽²⁾	25 000 ⁽²⁾	30 000 ⁽²⁾	35 000 ⁽²⁾	45 000 ⁽²⁾	50 000 ⁽²⁾	55 000 ⁽²⁾	60 000 ⁽²⁾
09.0511	1005 90	Kukurūza	15 000 ⁽²⁾	20 000 ⁽²⁾	25 000 ⁽²⁾	30 000 ⁽²⁾	40 000 ⁽²⁾	45 000 ⁽²⁾	50 000 ⁽²⁾	55 000 ⁽²⁾
09.0512	1601 00 91 un 1601 00 99	Desas un tamlīdzīgi izstrādājumi no gaļas, gaļas subproduktiem vai asinīm; pārtikas izstrādājumi uz šo produktu bāzes	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾
	ex 1602	Citādi gatavi izstrādājumi vai konservi no gaļas, gaļas subproduktiem vai asinīm: — vistu, termiski neapstrādāti, — cūku, — liellopu, termiski neapstrādāti								
09.0513	1701 99 10	Baltais cukurs	15 000 ⁽²⁾	18 000 ⁽²⁾	26 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾

⁽¹⁾ No 1. janvāra līdz 31. decembrim, izņemot 2008. gadu, kad tarifu kvotas piemēro no regulas pirmās piemērošanas dienas līdz 31. decembrim.

⁽²⁾ Tonnas (neto svars).

⁽³⁾ Miljoni vienību.

⁽⁴⁾ 2014. gadā tarifa kvotu piemēro no 1. augusta līdz 31. decembrim.”